

TR4500T 80/100/120/150 EB

TR5500T 30/80/100/120/150 EB



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მოთხოვნები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიკაციის პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

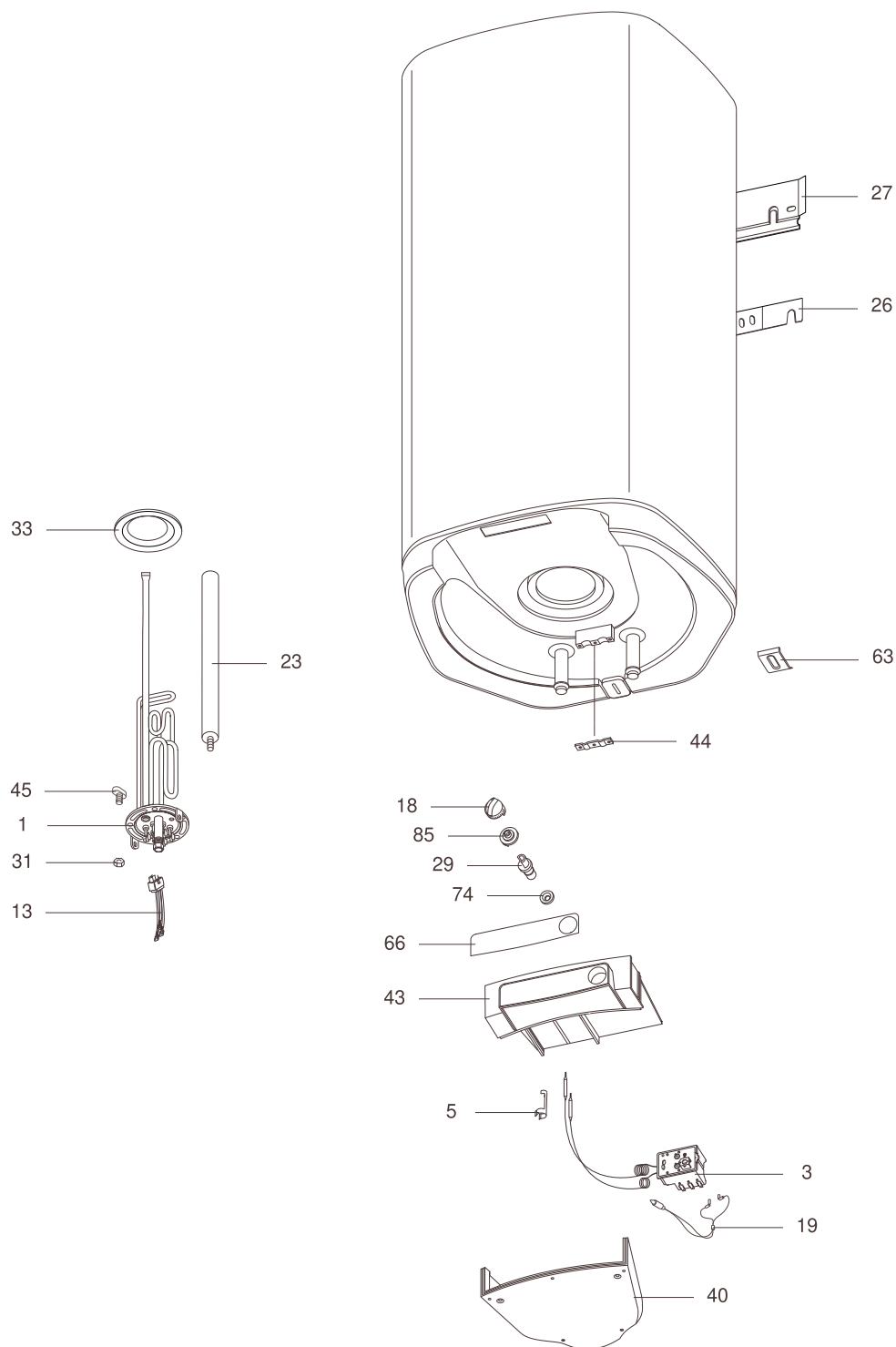
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

TR4500T 100 EB	7 736 504 779	5
TR4500T 120 EB	7 736 504 781	5
TR4500T 150 EB	7 736 504 783	5
TR4500T 80 EB	7 736 504 777	5
TR5500T 30 EB	7 736 504 776	7
TR5500T 100 EB	7 736 504 780	9
TR5500T 120 EB	7 736 504 782	9
TR5500T 150 EB	7 736 504 784	9
TR5500T 80 EB	7 736 504 778	9

Ersatzteilliste



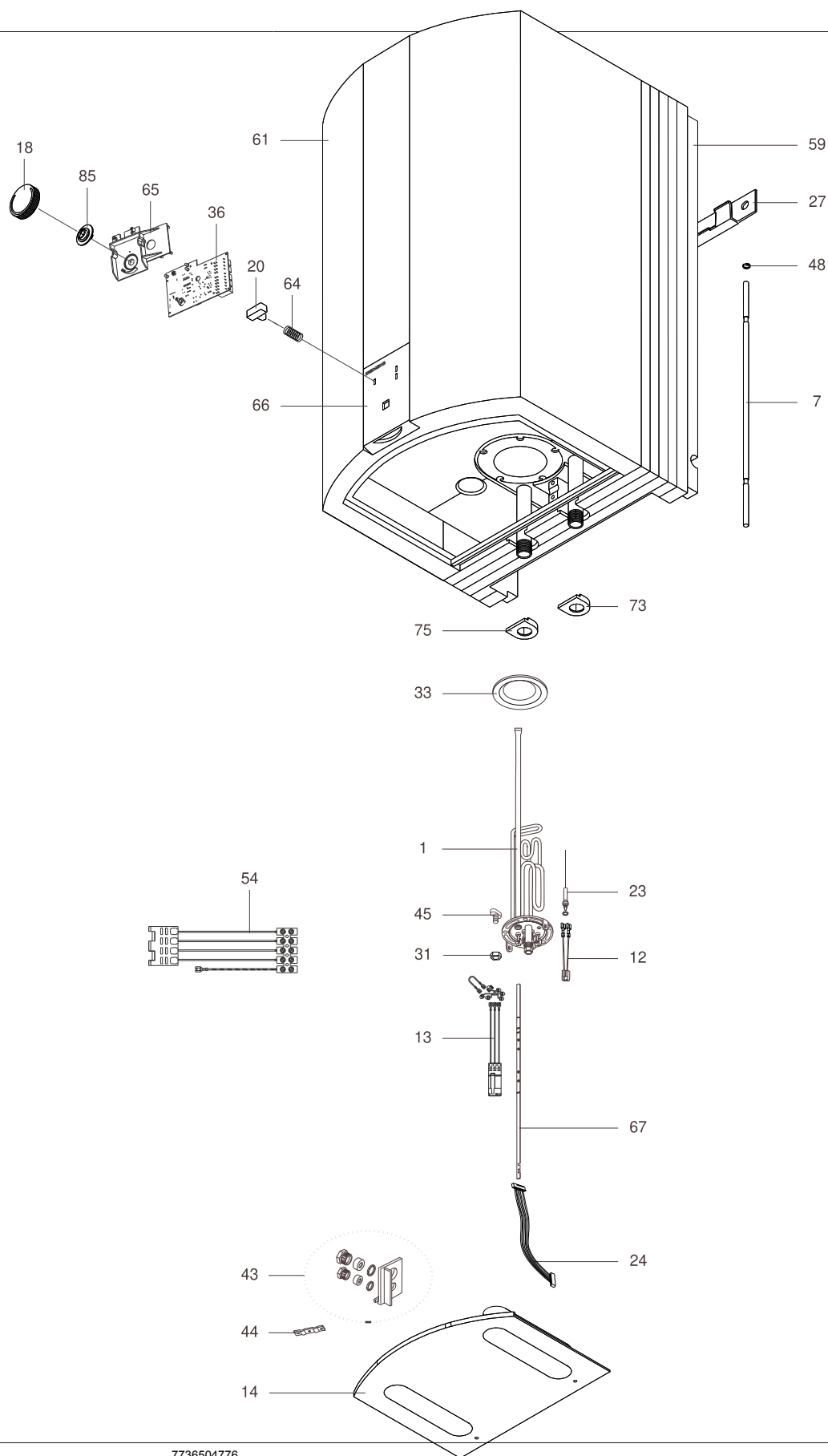
TR4500T 100 EB
TR4500T 120 EB
TR4500T 150 EB
TR4500T 80 EB

7736504779
7736504781
7736504783
7736504777

6720907691.AA JF

	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	TR4500T 100 EB	TR4500T 120 EB	TR4500T 150 EB	TR4500T 80 EB														Bemerkungen
1	Heizeinsatz 1+2Kw 230V	8 738 725 140	44	■	■	■	■														
3	Temperaturregler	8 738 718 954	43	■	■	■	■														
5	Feder (Sondenklemme)	8 738 718 952	20	■	■	■	■														
13	Verdrahtung (H. Element)	8 738 729 825		■	■	■	■														
18	Drehgriff-Temperatur	8 738 718 946	18	■	■	■	■														
19	Kontrolllampe	8 738 718 909	16	■	■	■	■														
23	Anode D:21,3 L:390 M5X10	8 738 718 948	25	■			■														
23	Anode D:21,3 L:550 M5X10	8 738 718 965	30		■	■															
26	Befestigungsteil	8 738 718 959	33		■	■															
27	Halterung Wandmontage	8 738 704 628 0	36	■			■														
27	Halterung Wandmontage	8 738 718 957	33		■	■															
29	Verlängerung (Thermostatstift)	8 738 704 629 0	28	■	■	■	■														
31	Mutter M6	8 738 704 630 0	27	■	■	■	■														
33	Flanschdichtung	8 738 722 348	28	■	■	■	■														
40	Deckel	8 738 726 880		■	■	■	■														
43	Bedienblende	8 738 718 914	29	■	■	■	■														
44	Kabelschelle	8 738 704 636 0	26	■	■	■	■														
45	Schraube M6x20	8 738 704 637 0	25	■	■	■	■														
63	Distanzstück	8 738 704 639 0	27	■			■														
66	Blende	8 738 718 911	27	■																	
66	Blende	8 738 718 912	32		■																
66	Blende	8 738 718 913	26			■															
66	Blende	8 738 718 949	29				■														
74	Dichtung	8 738 704 644 0	26	■	■	■	■														
85	Ringmutter (Thermostat)	8 738 704 645 0	26	■	■	■	■														
TR4500T 100 EB		7736504779																			
TR4500T 120 EB		7736504781																			
TR4500T 150 EB		7736504783																			
TR4500T 80 EB		7736504777																			

Ersatzteilliste



TR5500T 30 EB

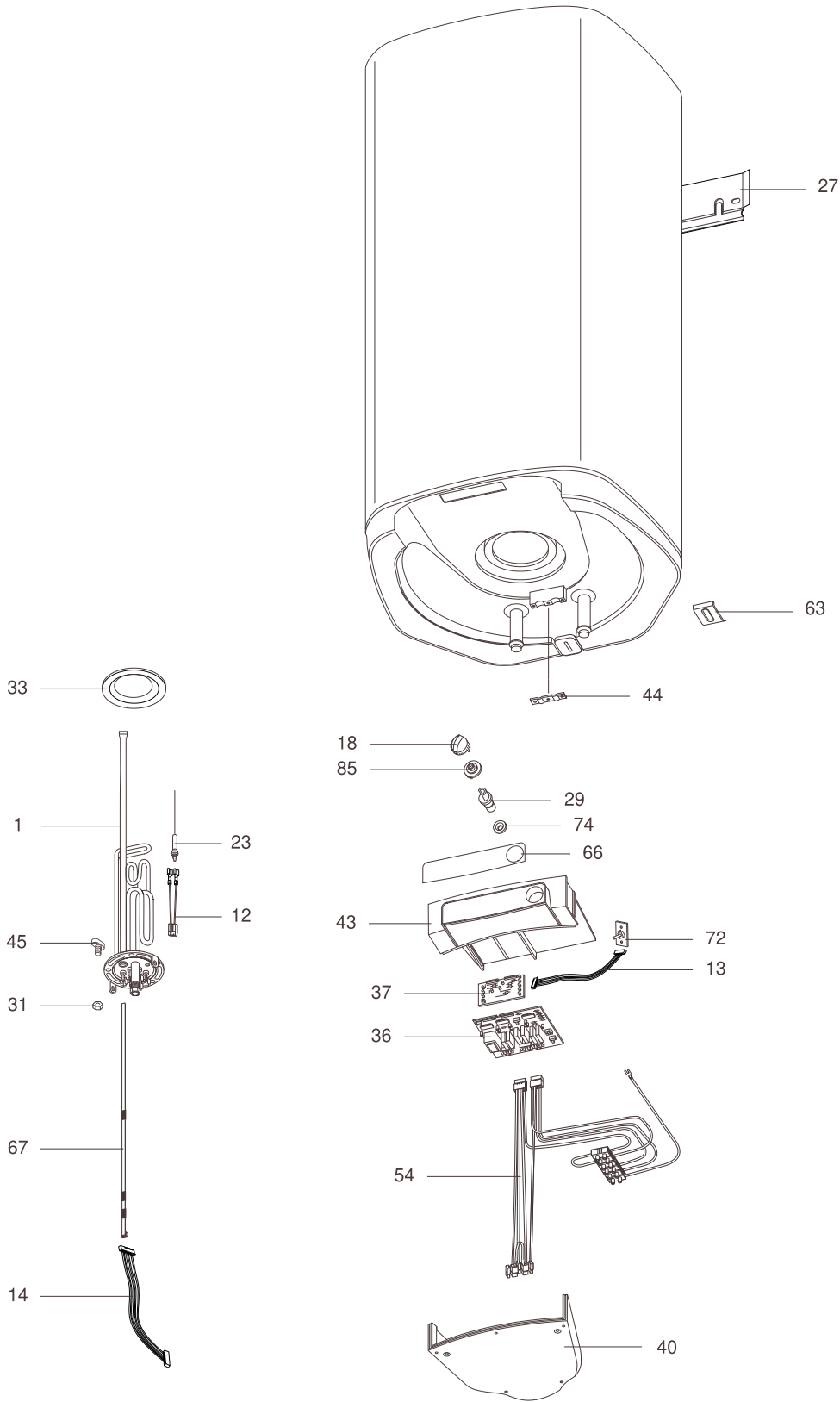
7736504776

6720907693.AA JF

[illegible]

TR5500T 30 EB

Ersatzteilliste



TR5500T 100 EB	7736504780	6720907692.AA JF
TR5500T 120 EB	7736504782	
TR5500T 150 EB	7736504784	
TR5500T 80 EB	7736504778	

	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	TR5500T 100 EB	TR5500T 120 EB	TR5500T 150 EB	TR5500T 80 EB													Bemerkungen
1	Heizelement 3x2kw 230v	8 738 704 620 0	45	■			■													
1	Heizelement 3x2kw 230v	8 738 704 621 0	45		■	■														
12	Kabel (Anode)	8 738 704 622 0	29	■	■	■	■													
13	Kabel (Temperaturregler)	8 738 704 623 0	28	■	■	■	■													
14	Verdrahtung (NTC-Sensor)	8 738 704 624 0	28	■	■	■	■													
18	Drehgriff-Temperatur	8 738 718 946	18	■	■	■	■													
23	Anode (Schutz)	8 738 704 627 0	36	■	■	■	■													
27	Halterung Wandmontage	8 738 704 628 0	36	■			■													
27	Halterung Wandmontage	8 738 718 957	33		■	■														
29	Verlängerung (Thermostatstift)	8 738 704 629 0	28	■	■	■	■													
31	Mutter M6	8 738 704 630 0	27	■	■	■	■													
33	Flanschdichtung	8 738 722 348	28	■	■	■	■													
36	Leiterplatte	8 738 727 329	49	■	■	■	■													
37	Steuerplatine	8 738 718 967	42	■	■	■	■													
40	Deckel	8 738 726 880		■	■	■	■													
43	Bedienblende	8 738 718 968	29	■	■	■	■													
45	Schraube M6x20	8 738 704 637 0	25	■	■	■	■													
54	Kabelbaum	8 738 704 638 0	37	■	■	■	■													
63	Distanzstück	8 738 704 639 0	27	■			■													
66	Blende	8 738 718 962	26	■																
66	Blende	8 738 718 963	29		■															
66	Blende	8 738 718 964	25			■														
66	Blende	8 738 718 966	26				■													
67	Fühler NTC	8 738 704 641 0	34	■			■													
67	Fühler NTC	8 738 704 642 0	35		■	■														
72	Potentiometer	8 738 704 643 0	34	■	■	■	■													
74	Dichtung	8 738 704 644 0	26	■	■	■	■													
85	Ringmutter (Thermostat)	8 738 704 645 0	26	■	■	■	■													
TR5500T 100 EB		7736504780																		
TR5500T 120 EB		7736504782																		
TR5500T 150 EB		7736504784																		
TR5500T 80 EB		7736504778																		



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany